

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SERIE STG - SESSION 2008

ESPAGNOL LV.1 – CORRIGÉ – Texte : Atraco en Cádiz

I – COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

NOTA BENE :

- a) Nous proposons ici des citations qui conviennent mais la liste n'est pas exhaustive ; bien entendu les correcteurs ont toute liberté d'apprécier des propositions faites par les candidats et qui ne figureraient pas dans ce corrigé.
- b) Lorsqu'une citation est demandée à l'appui d'un choix d'option, on n'attribue les points que si le choix d'option et la citation sont en cohérence. Dans le cas contraire on n'attribue pas de point.

- 1) Cita tres elementos que permiten saber quién es David. **0,5 par réponse ; maximum 1,5**
 - tiene catorce años (l. 1/2)
 - es un crío tranquilo (l.9)
 - hojea apuntes (l.4/5)
- 2) Cita tres elementos que permiten saber quién es el chico que lo observa. **0, 5 par réponse ; maximum 1,5**
 - un chico un par de años mayor que él: 16 años (l.7)
 - moreno, escurrido de carnes, pantalones de chandal y camiseta del Cai. (l. 7/8)
 - aire de los zagales duros (l. 8/9)
- 3) Apunta la frase que indica las intenciones de este chico respecto a David. **0,5 point**
 - dame el dinero (l.11)
- 4) Selecciona la frase que te parece correcta y justifica tu elección con una frase sacada del texto. **1,5 point**
 - David está tranquilo
 - David tiene mucho miedo y no se controla
 - David controla su emoción

- lo mira a los ojos procurando no mostrar más preocupación que la justa (l. 14/15)
- 5) El narrador escribe: "resignado a lo inevitable, David obedece". Apunta una frase que indica:
 - qué es "lo inevitable" para David (1 frase)
 - el otro se apodera del botín (l. 22/23) **1 point**
- 6) Qué sentimientos experimentó David luego ? Apunta 3 verbos que los indican . **0,5 point pour chaque verbe. 1,5 au total maximum**
 - suspira (l. 23)
 - no está avergonzado (l. 25/26)
 - pero siente picado el orgullo (l. 26)
- 7) Utilizando palabras del texto, o palabras simples que conoces, di lo que significan. **0,5 point par réponse correcte. Maximum 1point. Bonus de 0,5 si remarque ci-dessous sur « botín »**
 - « el joven atracador »
= un joven delincuente que roba a la gente
 - « apoderarse del botín »
= sinónimo de la expresión precedente ... pero es una imagen, el joven parece ser un pirata

8) Dirías que este atraco es :

- ¿corriente?
- ¿inhabitual?

Justifica tu punto de vista con 2 elementos sacados del texto (0,5 pt par élément soit 1 pt maximum)

- Sólo llevo un euro (l.16) /me has quitado el euro (l. 36)
- David se agarra a los hombros del choricillo que ...lo lleva tranquilamente .. hasta la puerta misma de su casa. (l.44/46)

II – EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Il est attendu des candidats qu'ils utilisent des éléments linguistiques tirés du support. Evaluer les productions en s'appuyant sur les critères et le barème de la fiche d'évaluation jointe.

Tâche 1 sur 5 points

Tâche 2 sur 5 points

Baccalauréat Série STG LV1

Évaluation de l'expression écrite en langue espagnole : **10 points.**

Réalisation de la tâche Traitement du sujet	4 points	Recevabilité linguistique	6 points
<ul style="list-style-type: none"> - tâche réalisée mais mauvaise présentation - écriture illisible - consignes non respectées - hors sujet général - contresens général 	0,5 point	<ul style="list-style-type: none"> - difficilement intelligible - lexique pauvre - contrôle grammatical : inexistant à très insuffisant 	0,5 ou 1 point
<ul style="list-style-type: none"> - copie partielle du support - hors sujet partiel - sujet compris mais traitement superficiel - suite de phrases sans lien logique 	1 ou 1,5 point	<ul style="list-style-type: none"> - sens général clair malgré des erreurs élémentaires fréquentes (accords, temps...) - répertoire lexical restreint - syntaxe peu élaborée non dépourvue d'erreurs élémentaires répétées 	1,5 ou 2 ou 2,5 points Niveau A2
<ul style="list-style-type: none"> - essai de problématisation - effort de construction 	2 ou 2,5 ou 3 points	<ul style="list-style-type: none"> - sens général clair malgré des erreurs occasionnelles - vocabulaire élémentaire bien maîtrisé - syntaxe simple le plus souvent correcte - contrôle grammatical suffisant 	3 ou 3,5 ou 4 points Niveau B1
<ul style="list-style-type: none"> - développement structuré - précision de la pensée - références culturelles pertinentes - expression d'un point de vue argumenté 	3,5 ou 4 points	<ul style="list-style-type: none"> - bon à assez bon contrôle grammatical : erreurs rares ne gênant pas la communication - bonne gamme de vocabulaire - syntaxe élaborée - assez bon à bon contrôle grammatical 	4,5 ou 5 ou 5,5 ou 6 points Niveau B2